



FRANÇOIS GABOURG  
DESSINATEUR, CARICATURISTE

17<sup>e</sup>  
Festival  
International

**AMI** ntes et  
**Musiques**  
dans  
**la Cité**

Licences 2-1110776 et 3-1110777

**03 — 15**  
OCTOBRE 2023  
**MARTINIQUE**

- BELGIQUE
- BÉNIN
- BURKINA FASO
- COLOMBIE
- MAROC
- SÉNÉGAL
- FRANCE
- " GUADELOUPE
- GUYANE
- MARTINIQUE
- NIÈVRE
- OCCITANIE
- PERPIGNAN "

Direction Artistique  
**Valer'EGOUY**

[www.associationmartiniquelimages.com](http://www.associationmartiniquelimages.com)

f @ @AssociationMartiniquelimages

+596 696 455 150

## SOMMAIRE

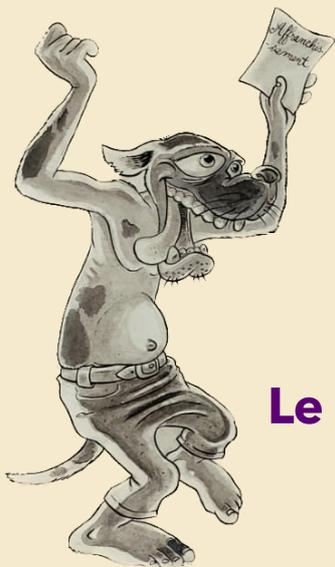
Le mot de la Présidente.....3

Le mot du Directeur Artistique.....4-5

Présentation des artistes.....6-14

Partenaires.....15

Contact.....16



**Le mot de la Présidente...**



**Mélody MOUTAMALLE**

La force d'une association provient de l'investissement humain de ses membres, ses dirigeants et ses partenaires. Cette valeur fondatrice de l'« **être ensemble** » autour d'un objectif et du « **faire ensemble** » avec des moyens conséquents, voici les moteurs qui donnent sens à l'existence de notre **AMI**.

L'**Association Martinique Images (AMI)** est née en juin 2015. Elle porte depuis 2018 les grands projets initiés par l'association **VIRGUL'**. Cette dernière a posé une empreinte décisive dans l'univers artistique et culturel de la Martinique, pendant plus de vingt ans. Au moyen du Conte, son principal vecteur d'actions envers la population, du bébé à la personne âgée ; le même Conte est au cœur du projet de l'**AMI**.

En héritière consciente du flambeau passé à l'**AMI** fermement engagée dans la voie du développement populaire par l'art et l'ouverture culturelle à soi et au monde, l'**AMI** jouit d'ores et déjà, en quelques années d'existence, de la reconnaissance de plusieurs partenaires, sous la forme de soutien financier, matériel ou collaboratif. Puisse l'**AMI** devenir et rester une association socio-culturelle incontournable de la Martinique.

Elle bénéficie d'emblée d'un réseau étendu d'artistes et de professionnel-les du spectacle vivant. L'**AMI** crée des événements ponctuels ou pérennes dans plusieurs domaines d'expression : Conte, Théâtre, Marionnettes, Musique, Danse, Arts-Plastiques, et utilise plusieurs supports pour développer son activité : animation, spectacle, festival, exposition, intervention en milieu scolaire, en entreprise, ainsi que des ateliers animés par ses membres adhérents et bénévoles, ou par des artistes professionnel-les.

Notre **AMI**, forte de ses richesses humaines, de sa volonté indéfectible d'agir pour le Patrimoine Oral de la Martinique, de ses partenaires confiants, veut solliciter votre attention, être aussi votre **AMI**. Elle n'a d'autre ambition que celle de proposer des actions diversifiées en faveur de tous les citoyens.

Des actions innovantes pourront être mises en œuvre : **La Maison des Arts du Récit**, par exemple, que nous espérons pour la sauvegarde du Patrimoine Oral de la Martinique – une question Politique.

AVEC votre aimable et juste contribution, nous pourrions faire vivre un beau et long partenariat...

Que notre rencontre soit fructueuse et ses fruits partagés sans compter !

**Belle rentrée artistique et culturelle 2023 !**

**AMicalement !**



## Le mot du Directeur Artistique...



**Valer'EGOUY**

### 2023, édition puissante... 17<sup>ème</sup> Festival International « Contes et Musique dans la Cité » !

Cette édition sera belle comme une respiration de Paroles Culturelles Martiniquaises avec nous, **AMI**. Cette année, le directeur artistique met à l'honneur le doyen de l'atelier Pratique du Conte : **Daniel CIBRÉLUS**, un bijou d'**AMI** !

Du **3 au 15 octobre 2023**, des artistes testés qualités venus de plusieurs pays et d'ici vont répandre leurs histoires, musiques sur l'ensemble de notre territoire.

Le festival accueille : **Gaël AZRA** (Cameroun), **Rahina BALARABÉ** (Niger), **Evelyne BARRIAC** (Toulouse, France), **Nezha CHEVÉ** (Maroc), **Mamadou DEMBÉLÉ** (Burkina Faso), **Wilfried DELAHAIE** (Perpignan/France), **Djant D. M'BITAKO** (Guadeloupe), **Marion MADELÉNAT** (La Rochelle, France), **David MÉROUR** (France/Guyane), **Daniel MOUROCQ** (Bourgogne), **Boubacar NDIAYE** (Sénégal), **Christian SCHAUBROECK** (Belgique), **Caroline A. RIVAS** (Colombie/Saint-Martin), **Patrice Tonakpon TOTON** (Bénin), **Nicolas PIERREL**, **Elise SACARABANY**, **Appoline STEWARD** et **Michel PLATON** (Martinique).

**Angie, Daniel, Déborah, Fabienne, Kati, Lydia, MGG, Lilas, Aurélie** - Les conteurs de l'atelier *Pratique du Conte* de l'**AMI** accompagneront la caravane festivalière.

Au programme : Heures du Conte, Goûter ou Apéro Conté, Soirées Contes, des ateliers à la demande (musique, écriture, conte en anglais, espagnol, italien ou créol) ainsi qu'une « Causerie-Débat » entre le public et les artistes autour du thème « **La Tradition Orale d'hier à aujourd'hui** » ou « **Le Conte, Pont entre les Cultures** ».

Nous vous attendons pour un final gourmand et joyeux sous forme de Balade Contée, le dimanche 15 octobre à Terre d'Arts, au Domaine de Tivoli !

L'**AMI** vous invite avec plaisir, aux voyages dans les imaginaires, les sens, la Mémoire universelle. Venez suivre notre programmation variée de Contes et Musique, écouter le chant des langues natales de ces artistes prêts à vous dire leur authenticité au 17<sup>ème</sup> Festival International « **Contes et Musique dans la Cité** », du 3 au 15 octobre 2023 en **Martinique**.

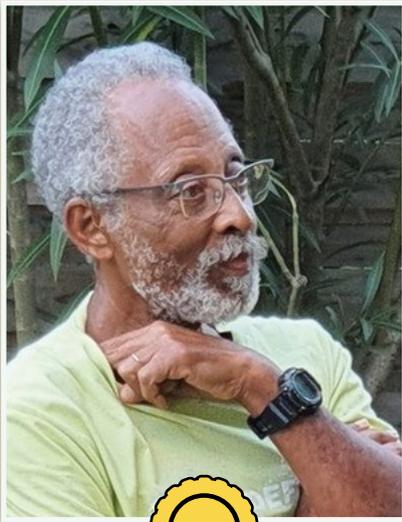
« **Annou fè'y avan an lot fè'y ba nou !** »



## PRÉSENTATION DES ARTISTES

### Daniel CIBRÉLUS

Conteur à l'honneur  
Parrain de l'édition 2023



Daniel dit de lui qu'il est apprenti conteur. Il peut en tout cas se prévaloir d'une belle expérience, présent depuis quelques années dans l'atelier Pratique du Conte de Valer'EGOUY.

Il a pu y développer son style, singulier et accrocheur, qui vous immerge de suite dans l'histoire.

Artiste AMI, il a déjà fait plusieurs fois le tour de l'île, tant pour distiller sa bonne humeur à nos chérubins dans les établissements scolaires que pour régaler avec ses contes nos aînés, dans les maisons de repos.

Daniel a l'oeil rieur, il fait parler son âme d'enfant.

À l'aise avec tous les publics, il s'adresse tout naturellement aux tout-petits, mais son univers sait aussi transporter et enchainer les très grands.

### Gaël AZRA Musicien

Artiste, auteur, compositeur et interprète originaire du Cameroun. Il prend ses premières leçons de guitare avec un vieux musicien en situation de handicap physique, Kadal Samuel. Gaël gardera une pensée affectueuse pour celui qui l'initie à la musique. Il perfectionne sa rythmique avec des musiciens aveugles du quartier de Mimboman.

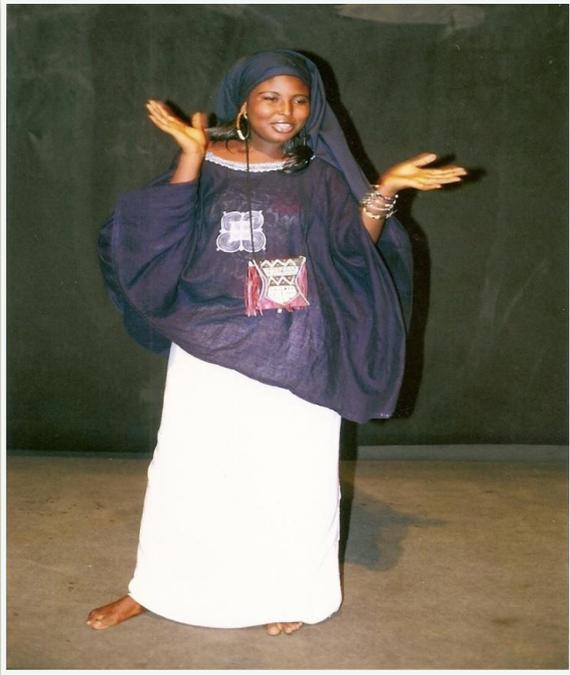
Il débute la poésie vers l'âge de 15 ans, pour exprimer ses émotions d'adolescent, bouleversé par la situation de sa capitale. Il conte des histoires vécues ou entendues qui captivent les grillons et toutes âmes aux alentours.

Un son acoustique comme pour se fondre dans la nature luxuriante, un tempérament solaire, une mélodie énoncée en toute désinvolture, c'est ce qui définit Gaël, pour aborder des sujets sensibles et douloureux. Poésie, slam, chanson permettent à Gaël d'exprimer sa conscience des drames de son époque et d'aider, tout un chacun, à ne pas en mourir.



## Rahina BALARABÉ

### Conteuse, comédienne



Rahina est l'une des rares femmes conteuses au Niger ! Passionnée depuis son plus jeune âge, elle a débuté en 2006, avec l'ambition d'écrire un livre. Elle s'est fait connaître du grand public à travers son émission « L'Heure du Conte » sur la chaîne TAL TV.

Elle est aussi comédienne et a joué dans plusieurs pièces telles que « Madame la Juge » en 2008 ou encore « Chez Tifa » au festival Emergences.

Ses contes sont inspirés de son quotidien, des Hommes, de la beauté, des animaux.

Elle a participé à de nombreux festivals et a reçu plusieurs distinctions, comme le Premier Prix de Conte du Concours National du Mois du Livre (2014).

## Evelyne BARRIAC

### Conteuse

Evelyne se décrit comme une personne respectueuse, attentionnée et sensible.

Elle respire la force et la droiture mais sous cette force, se cache une grande sensibilité. Elle conte souvent des histoires « décalées », qui lui vont bien et sa parole est bien « huilée ». Evelyne va à l'essentiel !

Vous découvrirez sa belle chevelure blanche, ses yeux pétillants, son beau sourire...



## Nezha CHEVÉ

### Chanteuse, conteuse



Avant de conter, Nezha a enseigné le français et l'arabe. Elle suit régulièrement des stages de perfectionnement : conte, écriture, théâtre, chant, danse orientale, percussions corporelles, clown, beatbox...

Elle a évolué au sein de plusieurs compagnies en tant que conteuse et chanteuse depuis 2005 : **Dis Raconte**, **Les Babouches Noires**, **Les Musique d'Ébène**. Elle a chanté lors de la première partie de la star kabyle IDIR en 2007.

Nezha a oeuvré à l'organisation des Journées Professionnelles du Conte dans la région Centre-Val-de-Loire (débat, échanges, spectacles enfants et adultes).

Sollicitée par plusieurs compagnies pour développer le langage corporel, elle écrit des scénarios tels que « Geste est Parole », « Mouvement Émois »...

Elle a reçu de nombreux prix : Prix Grand Atlas pour l'album *Razina la sage sultane* (2016), Premier Prix de Conteurs au festival marocain de Temara (2010)...

## Mamadou DEMBÉLÉ

### Musicien

Issu d'une longue et prestigieuse lignée de Jeliw (griots), Mamadou est introduit dès son plus jeune âge par son père Sidiki DEMBÉLÉ (balafon, doumdoum, djembé), son grand-père, violoniste traditionnel et sa mère, Abita DEMBÉLÉ, chanteuse, au monde de la musique traditionnelle. Suite au décès de sa mère à ses 9 ans, il prend la relève aux chœurs et à la calebasse percussive dans les cabarets, où il rejoignait ses grands-parents après l'école.

Il apprend la quasi totalité des instruments traditionnels, des rythmes et des chants séculaires. Il quitte les bancs de l'école pour se consacrer à la musique. Talentueux et motivé, il gravit les échelons du succès et quitte son village à 15 ans pour tenter sa chance en ville.

Il évolue au sein du Centre Wamdé et participe à des tournées internationales tout en se formant à la musique et au chant.

Désireux de se forger ses propres expériences, il quitte Wamdé peu après le décès de son père, se tisse son propre réseau et intègre de nouveaux groupes et associations. Il voyage grâce à la musique et vient en France plusieurs fois.



## Wilfried DELAHAIE

### Conteur



Wilfried est conteur professionnel depuis 1999. Passé par le théâtre de rue, par l'improvisation, par la danse et par le chant, sa formation artistique nourrit au présent son travail de conteur, que ce soit sur scène ou en petit comité.

Conteur tout terrain, il s'adapte avec habileté au public, au lieu, au patrimoine, à l'événement...

Il a la capacité de puiser au cœur de ses différentes formations et multiples expériences pour enrichir son travail de conteur et continuer à créer.

Wilfried est aussi investi dans différentes actions en parallèle, et en complément de son travail de conteur, au sein d'associations d'éducation populaire par les formations qu'il propose ou auprès d'enfants en difficultés sociales.

## Djant D. M'BITAKO

### Conteur

Guadeloupéen, Djant grandit dans le monde de l'oralité avec des « lokansyè », maîtres de la parole. Il fut initié au conte au sein de la parole fantastique, mesurée et démesurée, parole artistique réservée à quelques Maîtres concurrents qui donnaient de la voix à toutes les occasions.

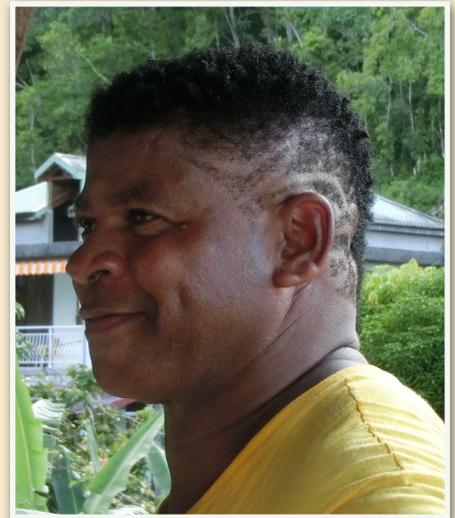
Doté d'une mémoire phénoménale, Djant retenait les contes entendus avec une telle aisance que devenir conteur fut une évidence pour lui.

Il affirma son style à partir des années 2000, à travers des séances de contes, la publication de livres, l'enregistrement de CD et la création de contes destinés aux écoles, aux CLSH et au grand public.

En 2013, il est invité à conter au Salon du Livre de Paris, sur le stand du Ministère des Outre-Mer. Son conte sur la cuisine créole est remarqué et lui permet de participer au festival « Kont Anba Tonèl », à Port-au-Prince.

Il considère que le conte doit s'adapter au monde actuel et que nous avons le choix concernant ses formes : livre papier ou numérique, conte audio, vidéo ou cinéma.

Djant conte à chaque occasion qui s'offre à lui et réalise le plus d'ateliers possibles afin de transmettre ce riche patrimoine et cet Art de la Parole aux jeunes générations.



## Marion MADELÉNAT

### Conteuse, comédienne



Autrice, comédienne, conteuse et intervenante en théâtre, Marion détient un palmarès impressionnant ! Elle a travaillé avec plusieurs professionnels, dont Michel GESLIN qui a mis en scène la seconde version de son spectacle « L'Expérience de mon Existence ». Au fil des rencontres, elle est amenée à jouer dans toute la France, en Asie et en Afrique. Elle lie projets artistiques et humanitaires, comme le montre son projet avec des orphelins togolais.

Depuis 2016, elle anime des ateliers de théâtre, de formation artistique à travers le réseau francophone : mise en place d'un spectacle de fin d'année dans une école marocaine, spectacle « Pyaar sans frontières » réalisé avec les étudiants de l'université de Goa, en Inde.

Ses deux années en Afrique lui ont permis d'être initiée aux contes africains.

Elle a participé à plusieurs festivals au Bénin ou encore en Tunisie.

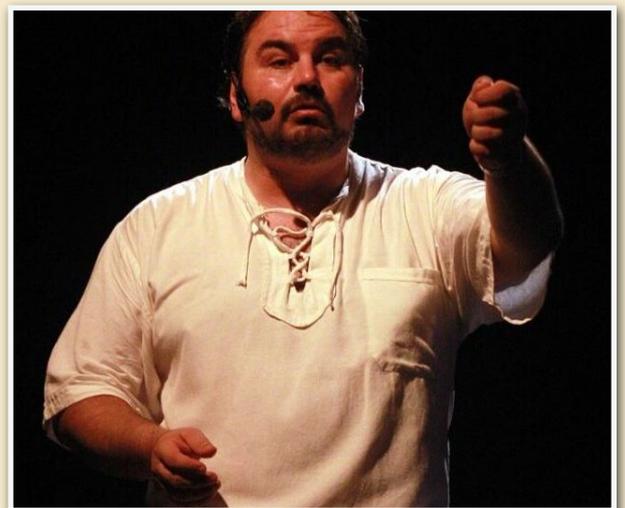
## David MÉROUR

### Conteur

Né en 1974, David approche le milieu du conte dès 1996. Il arrive en Guyane en 2002 et rejoint tout naturellement le groupe de conteurs de la compagnie **Zoukouyanyan** et continue à se former auprès de conteurs et conteuses comme Françoise DIEP, Mimi BARTHÉLÉMY et Michel HINDENOCH.

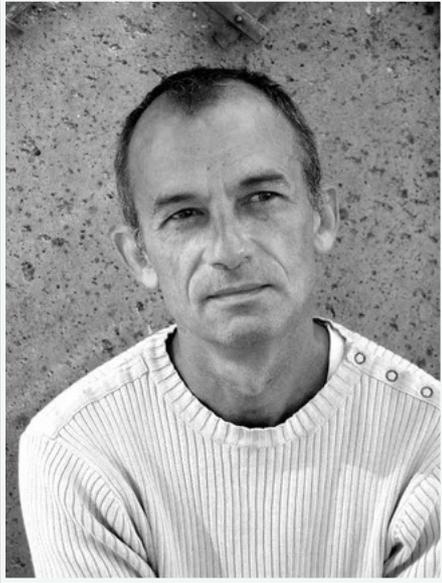
En 2008, il crée le festival interculturel du conte « Kouté pou Tandé » (écoute pour entendre), destiné à favoriser les rencontres et échanges par le conte.

Depuis, David raconte partout où on le demande, en Guyane, en France Hexagonale ou au Québec. Son univers de conteur est multiple et il s'exprime tant à travers ses racines bretonnes que la parole créole ou la légende amérindienne. Il affectionne tout particulièrement les contes en relation avec la nature.



## Daniel MOUROCO

### Conteur



Diplômé en reliure de l'École Estienne, Daniel passe des années à la bibliothèque à explorer des livres rares. Il s'éloigne de la reliure pour diriger un centre social, puis un centre culturel où il co-fonde un festival de contes.

En 1991, Daniel devient secrétaire général à La Coupole, Scène Nationale de Sénart où il est chargé de la programmation. Il y promeut des formes d'expressions uniques et crée des spectacles de contes dans lesquels il joue.

Il décide finalement de se consacrer pleinement au conte et co-fonde la compagnie **À l'Ombre d'un Doute**.

Il aime raconter les yeux dans les yeux, à domicile, dans les cafés, les lavoirs, les écoles primaires, les collèges, les lycées, les centres de détention, les maisons d'arrêt, les médiathèques, les centres sociaux, les maisons de retraite etc...et autres lieux d'intimités et poursuivre la rencontre avec les auditeurs après la représentation.

Le conte lui permet de tisser des liens et d'établir des dialogues.

## Boubacar NDIAYE

### Conteur

Griot du Sénégal, Boubacar est un des rares conteurs africains de formation traditionnelle qui allie tradition et modernité pour en faire une seule voix. Immergé dans l'univers du conte, du chant et de la poésie depuis son plus jeune âge, il est un des dignes héritiers de ses aïeux, de la mémoire de son peuple et de l'art de la parole. Griot de père en fils, c'est dans la lignée de ses ancêtres que Boubacar a choisi de faire vivre, entendre et partager la tradition orale Wolof pour rendre hommage à sa grand-mère Ngoné Gueye Samb.

Depuis une dizaine d'année, Boubacar parcourt toute la France et d'autres pays tels que : Suisse, Réunion, Algérie, Belgique, Burkina Faso, Sénégal...

Boubacar propose différentes formes de spectacles, seul ou accompagné de musiciens. Il raconte dans des salles de spectacles, des salons du livre, des écoles, des médiathèques, des hôpitaux, des prisons, chez l'habitant, etc.



## Christian SCHAUBROECK

Conteur



Originaire de Belgique, Christian découvre le conte lors d'animation auprès d'enfants. Il se forme alors auprès de François FRÉDÉRIQUE, puis rencontre Michel HINDENOCH et la canadienne Nadine WALCH, qui lui « déboulonne le corps » !

Pour lui, le conte est un partage. Il partage sa passion des petites ou grandes histoires avec les anciens, les adultes et les enfants, lors de balades contées (qu'il affectionne particulièrement), dans les maisons de repos, dans les centres culturels, chez les particuliers, dans les festivals de contes ou les fêtes de village, dans toute la francophonie.

## Caroline A. RIVAS

Musicienne

Caroline, fille d'accordéoniste, commence le solfège à l'âge de 5 ans et l'accordéon à 6 ans. Elle se révèle surdouée et participe à des concours européens, qu'elle remporte, pendant 5 années consécutives.

A 11 ans, elle arrête tout et décide d'étudier le piano classique. Elle passe ses diplômes au Conservatoire de Gap, puis intègre le Conservatoire de Marseille où elle obtient son Bac, mention Très bien, ainsi que la Médaille d'or en Solfège. Elle décroche une bourse et part étudier à Montpellier où elle obtient son diplôme de fin d'études en piano, musique de chambre et analyse musicale, une nouvelle Médaille d'or en solfège ainsi que son CAPES d'éducation musicale.

Caroline enregistre deux singles piano-voix à Paris « La fille du soleil » et « Chica Latina ». Avec ses compositions originales, elle assure la première partie de Gage et d'Imany. Elle participe aux « France Ô Folies » et là encore, son piano latino, sa voix chaleureuse et ses paroles percutantes retiennent l'attention du public et des jurys.

Elle renoue finalement avec son 1er instrument : l'accordéon, et remonte sur scène dans un tout autre registre : guinguette-musette.

Caroline est une artiste authentique, sensible, enthousiaste et charismatique.



## Patrice Tonakpon TOTON

### Conteur, comédien



Metteur en scène, comédien et conteur professionnel, Patrice tire son savoir-faire de ses nombreuses années d'expériences et de son passage à l'École Internationale de Théâtre du Bénin (EITB). Il est également expert en conception et mise en oeuvre de projets artistiques, éducatifs, socioculturels et inter-culturels.

Il offre des spectacles de contes en Afrique, en France et ailleurs, et anime des ateliers sur l'oralité et sur les techniques de narration à travers le monde.

## Nicolas PIERREL

### Conteur, musicien

Nicolas étudie la musique d'Afrique de l'Ouest, notamment les percussions, depuis 1997 avec des musiciens de ballets internationaux tels que François Souleymane Dembélé et Babilly, Djeli du Mali, Moussa Condé et Amara Kanté de la Guinée puis Faso Sibema Konaté et Karim Kienou du Burkina Faso.

Il est initié à la kora en 2004 par ses maîtres Babilly Kanouté et Djeli Moussa Condé dont il est l'agent artistique en Martinique.

Nicolas a participé à beaucoup de festivals, spectacles, résidences d'artistes en France Hexagonale, en Afrique et en Martinique. Il a également des compositions à son actif, dont l'une figure sur l'album « Rasin' Cas Péyi-a » (2009) du groupe Manmay Péyi-A.

Il est également présent sur l'un des albums de Kolo Barts, Bidim Grâce (2010).



## Elise SACARABANY

### Musicienne



Elise découvre la pratique instrumentale très jeune, grâce aux ateliers bèlè de Franck GUINOT : tibwa, tanbou bèlè. Elle entend également le son de la flûte traversière qu'il joue durant ses séances.

Elle se met à explorer le ka, le djembé puis entame l'apprentissage de la flûte traversière avec Joël LITTORIE, puis Hemerson PEÑA et enfin Zenovia MARCU POPA.

Tout naturellement, elle se met à la flûte de son île, la toutoun banbou avec Hervé HÉRY et Fulbert ADÉLAÏDE, pour compléter son bagage.

Après le lycée, elle étudie la musique et la musicologie à l'université de Tours, puis de Poitiers tout en jouant dans un orchestre d'harmonie et dans un groupe de musique traditionnelle antillaise, Ka Pasyon.

Elle a participé à plusieurs spectacles avec des musiciens de renom, tels que Michel POTIRON, la troupe de danse Suryakantamani avec Suzy MANYRI, David KHATILE, Yvon LAMORANDIÈRE et Kali. Elle a également accompagné des lectures-performances de Daniely FRANCISQUE et Fabienne KANOR, mises en scène par José EXÉLIS, portées par ETC Caraïbes.

## Appoline STEWARD

### Conteuse

Appoline est née au Lamentin et vit à Sainte-Luce. Après un séjour en France Hexagonale, elle retrouve les pratiques traditionnelles de son île : danse bèlè, chant et conte.

Dans le cadre de ses ateliers pour enfants, elle adapte ses contes à la scène dans un esprit de transmission. Elle considère que le conte martiniquais pour enfant est à construire.

La persévérance, l'adaptabilité ainsi qu'une expérience confirmée dans les domaines du théâtre et du conte, sont des qualités qu'elle a su acquérir tout au long de son parcours professionnel.

Elle est tonique et dynamique sur scène ! Elle donne, partage avec plaisir, quel que soit le public et quel que soit le rôle qu'elle interprète.

Appoline a écrit plusieurs pièces de théâtre, dont la création primée « Les Trois Grâces ».



## Michel PLATON

### Conteur, chanteur



Michel est un artiste martiniquais qui a grandi à Trénelles et qui vit au Robert. Le conte traditionnel est son quotidien ! Il enchaîne les contes comme une seule grande histoire.

Comédien et auteur de pièces de théâtre, il possède un grand sens de l'improvisation qui lui permet de trouver son équilibre et de garder le rythme de la parole.

Il affectionne également la poésie, avec laquelle il navigue entre français et créole.

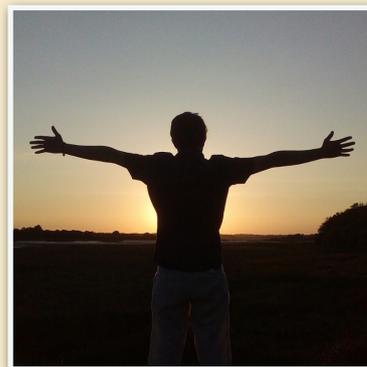
Il propose des formations autour du conte et du théâtre visant au développement personnel des apprenants : confiance en soi, prise de conscience de ses capacités, prise de parole en public, gestion du stress.

Michel conçoit et anime des ateliers Contes, Slam, Théâtre et Marionnettes ouvert au jeune public.

Il partage son temps entre son poste de directeur culturel de la Ville du Robert et son association culturelle.

Il est également membre d'un groupe de musique, jouant des rythmes caribéens, qui se produit sur l'ensemble du territoire.

**Jairo ALVAREZ GARCIA**  
 Artiste audiovisuel  
 Chargé de communication  
[hello@turlututu.be](mailto:hello@turlututu.be)



# PARTENAIRES

Nous remercions infiniment nos partenaires, qui, grâce à leur confiance et leur soutien, nous permettent de vous offrir un festival digne de ce nom, année après année.





Association Martinique Images  
Résidence les Paradisiens  
Bât. Cafetière D1 - Châteaubœuf Est  
97200 Fort-de-France

Association loi 1901 : W9M1006459  
SIREN : 812 206 704 APE : 9001Z  
Licences 2-1110776 et 3-1110777  
MAIF Sociétaire n° : 4220930 N

Facebook : AMI - Association Martinique Images  
Instagram : @associationmartiniqueimages

**Directeur Artistique** : Valer'EGOUY  
[valeregouy.ami@gmail.com](mailto:valeregouy.ami@gmail.com)  
+596 696 455 150

